

**MOZANO**

home

Steamer Mozano

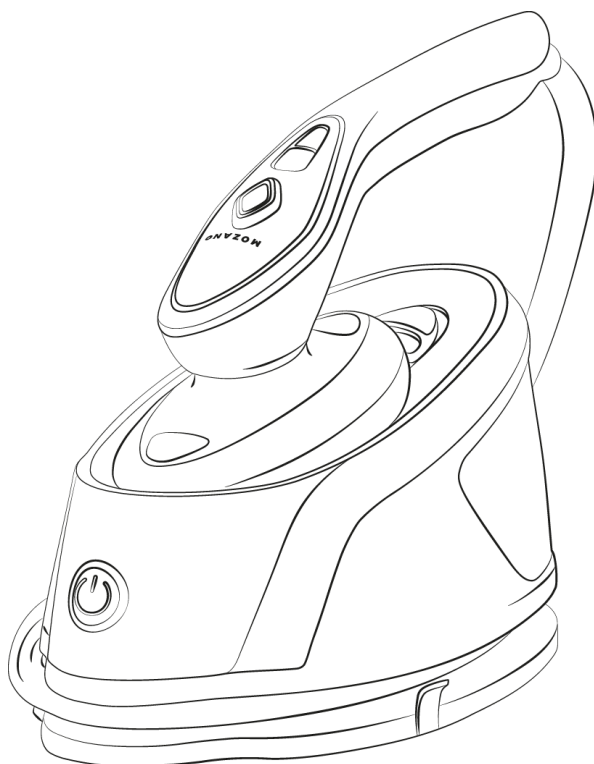
**Smart Care**

Steamer

Dampfglätter

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATING MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG



AGD/ST/02

**Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi,  
która zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.**

1. Należy używać standardowego napięcia zasilania (AC220-240V, 50-60Hz). Podłączenie nieprawidłowego napięcia może spowodować uszkodzenie produktu i unieważnienie gwarancji.
2. Nie dziel źródła zasilania z jakimkolwiek innym urządzeniem elektrycznym o dużej mocy.
3. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem, pod żadnym pozorem nie umieszczaj steamera, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie.
4. Podczas użytkowania steamera należy go nadzorować w całym procesie.
5. Przed użyciem napełnij zbiornik wodą. Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na zmianę poziomu wody w zbiorniku.
6. Nie kładź węża parowego na ziemi, nie zginaj go. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, nie używaj steamera.
7. Zawsze trzymaj wąż parowy i dyszę w pozycji powyżej pasa, aby ułatwić płynne rozpylanie pary, w przeciwnym razie steamer przestanie działać prawidłowo. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów dyszy.
8. Nie przecinaj ani nie próbuj przedłużyć węża parowego lub przewodu zasilającego.
9. Nie należy kierować dyszy bezpośrednio do powierzchni jakiegokolwiek przedmiotu lub przewodu zasilającego, gdy jest używana.
10. Uważaj na parę wydostającą się z dyszy. Nie pozwól, aby para kierowała się bezpośrednio na jakąkolwiek osobę lub zwierzę i nie używaj steamera, gdy jest uszkodzony.
11. Stacja parowa musi stać pionowo, w przeciwnym razie może to spowodować wypłynięcie gorącej wody.
12. Przed opróżnieniem zbiornika na wodę, a także przed przechowywaniem wytwornicy pary, należy ją wyłączyć i odczekać co najmniej 30 minut, aż całkowicie ostygnie.
13. Przed uzupełnieniem lub opróżnieniem zbiornika z wody, a także czyszczeniem lub nieużywaniem steamera, należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę.
14. Tylko do użytku w pomieszczeniach.
15. Upewnij się, że para jest daleko od materiałów łatwopalnych i chemikaliów.
16. Nie wlewać gorącej wody ani żrącego detergentu do zbiornika wody, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.  
Zdecydowanie zaleca się stosowanie wody miękkiej lub wody destylowanej.

17. Jeżeli przewód zasilający lub inna część jest uszkodzona, musi zostać wymieniona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
18. Żadnej osobie o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub czynnościowych (w tym dzieci) lub osobie o braku doświadczenia i odpowiednich zdolności poznawczych nie zaleca się używania steamera, chyba że uzyska jasne instrukcje bezpiecznego korzystania od swojego opiekuna.
19. Nie używaj przedłużacza do steamera. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, użyj przewodu powyżej 15 A i nie podłączaj do tego przedłużacza innych urządzeń gospodarstwa domowego, ponieważ może to spowodować przegrzanie. Podczas korzystania z przedłużacza należy uważać, aby nie potknąć się lub nagle nie odłączyć przewodu.
20. Zaleca się okresowe czyszczenie grzałki parownicy w celu usunięcia zgorzeliny węglanu wapnia i cząsteczek soli nagromadzonych na korpusie grzejnika w steamerze, przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
21. Nie napełniaj zbiornika na wodę perfumami, środkiem do usuwania kamienia, środkiem do prasowania lub innymi chemikaliami, ponieważ te chemikalia nie mają zastosowania do produktu.

### **Ostrzeżenie**

1. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub innych zagrożeń, wyłącz steamer, gdy nie jest używany lub jest czyszczony.
2. Jeśli produkt nie działa normalnie lub jeśli wystąpią jakiegokolwiek uszkodzenia, wycieki itp., takie jak uszkodzenie głowicy prasującej, przewodu zasilającego części wewnętrznej, należy je wymienić w profesjonalnym punkcie obsługi posprzedażowej wskazanym przez naszą firmę.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta i specjalistę z działu konserwacji lub podobnego działu w celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia.

### **Dane techniczne**

Model: Mozano Smart Care

Pojemność zbiornika na wodę: 600 ml

Czas podgrzewania pary: około 40 sekund

Napięcie: 220-240 V, 50-60 Hz

Moc: 2500 W

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- **Funkcjonalne przyciski na uchwycie**



**Przycisk regulacji 3-stopniowej mocy pary**



**Przycisk regulacji temperatury 80-200°C**

- **Pokrętko dyszy**

Przed użyciem dyszę można wyregulować zgodnie z wymaganiami dotyczącymi prasowania, a panel dyszy można obrócić w lewo o 90 stopni, naciskając środkowy przycisk na ręczce urządzenia.

### **UWAGA!**

1. Jeśli temperatura dolnej płyty dyszy nie spada do temperatury pokojowej, nie należy regulować kąta dyszy, aby uniknąć poparzenia przez wysoką temperaturę.
2. Nie przeprowadzać regulacji kąta podczas użytkowania lub bezpośrednio po użyciu, aby uniknąć poparzenia przez wysoką temperaturę.

- **Zawór bezpieczeństwa**

Gdy ciśnienie pary jest zbyt wysokie, zawór bezpieczeństwa automatycznie zmniejszy ciśnienie. Podczas pracy urządzenia należy zwrócić uwagę na rozpylanie pary o wysokiej temperaturze, aby uniknąć poparzenia przez wysoką temperaturę.

- **Nagrzewanie i czuwanie**

Po uruchomieniu urządzenia nagrzewanie trwa od 30 do 60 sekund. W trosce o bezpieczeństwo pozostawiony steamer wyłączy się automatycznie po 30 minutach.

- **Instrukcja obsługi**

- Napętnianie zbiornika wodą

- Wyjmij zbiornik z korpusu steamera i napełnij go około 600 ml wody
- Wskazówki: W celu uzyskania maksymalnej wydajności i wydłużenia czasu użytkowania, należy użyć wody filtrowanej, destylowanej.

- Nagrzewanie urządzenia

- Podłącz urządzenie do prądu
- Długie naciśnięcie włącznika zasilania na głównym korpusie przez około 3 sekundy spowoduje uruchomienie urządzenia, steamer wyda brzęczący dźwięk „bip”, a lampka zasilania zaświeci się
- Po podłączeniu zasilania kontrolka - wskaźnik temperatury - miga (sygnalizując proces nagrzewania wstępnego), po zakończeniu procesu podgrzewania lampka świeci światłem ciągłym;
- Natężenie pary oraz wysokość temperatury można ustawić dowolnie, dostosowując moc prasowania do typu prasowanego materiału

- Prasowanie odzieży

- Prasowanie ubrań parą (obróć dyszę o 90 stopni)





Ustaw temperaturę na 200°C lub 180°C, funkcji prasowania parowego nie można używać na innych ustawieniach temperatury. Mechanizm parowy może być ustawiony samodzielnie przez użytkownika w razie potrzeby. Gdy kontrolka temperatury przestanie migać, naciśnij przełącznik przycisku pary, aby rozpocząć prasowanie. Podczas prasowania należy jedną ręką wyciągnąć prosto rzeczy przeznaczone do prasowania, drugą ręką przytrzymać głowicę prasującą, przylegając otworami parowymi do odzieży, aby wyprasować je od góry do dołu. Dla grubszych materiałów konieczne może być prasowanie wielokrotnie.

- Prasowanie odzieży

W zależności od prasowanej tkaniny, należy ustawić odpowiednią temperaturę,

położyć prasowany materiał na desce do prasowania, wygładzić marszczenia, a w miejscu ze śladami zagięcia powoli rozciągnąć ubranie rękami; Podczas prasowania zacznij od trudnych miejsc, aby uniknąć zbędnych marszczeń, w międzyczasie prasuj zgodnie z różnymi materiałami i standardem temperatury na etykietce;

- Wskazówki dotyczące prasowania odzieży

Temperatura prasowania	Rodzaj tkaniny	Informacja na metce
(Wysoka temperatura) 180-200°C	Bawełna, len i krótkie włókno	
(Średnia temperatura) 140-160°C	Jedwab, wełna, nylon i sztuczny jedwab	
(Niska temperatura) 80-120°C	Propylen, poliuretan i polipropylen	
	Jeśli metka informuje, że tkaniny nie należy prasować, proszę się zastosować	

Uwaga: Aby zapobiec przypaleniu odzieży lub deski do prasowania, nie trzymaj nasadki w tej samej pozycji dłużej niż 30 sekund, a jeśli nie jest używana, umieść głowicę prasującą na miejscu.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### • Wyłączenie i chłodzenie

Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania na głównym korpusie przez 3 sekundy, główny korpus wyda brzęczący dźwięk, a następnie steamer zostanie wyłączony, kontrolka zasilania przestanie świecić. Wyciągnij wtyczkę zasilania i poczekaj co najmniej 30 minut, aż steamer ostygnie.

- Używaj tylko wody destylowanej lub filtrowanej. Nie zalecamy używania wody niefiltrowanej, ponieważ powoduje gromadzenie się kamienia w komorze parowej.
- Jeśli w urządzeniu pojawi się kamień, możesz się go pozbyć postępując zgodnie z poniższymi krokami:
  - Upewnij się, że zasilanie produktu jest odłączone, a produkt jest

całkowicie schłodzony;

- Wlej ocet i wodę w proporcji 1:2 do zbiornika na wodę;
- Po podłączeniu produktu do prądu i zakończeniu nagrzewania włącz przełącznik pary, aby nieprzerwanie rozpylać parę przez 5 minut, następnie wyłącz przełącznik pary i na czas uzupełnij świeżą wodę, jeśli zbiornik jest pusty;
- Opróżnij pozostałą wodę w zbiorniku. Użyj świeżej wody, aby wyczyścić ocet pozostały w zbiorniku, aż nie będzie zapachu octu, a następnie napełnij go czystą wodą do ponownego użycia po 1 godzinie.

#### ● Uwagi do konserwacji

- Zdejmij szczotkę parową z głowicy parowej, a następnie wyczyść ją wilgotną szmatką.
- Nie używaj mocnych detergentów ani rozpuszczalników.
- Nie zanurzaj steamera w wodzie lub innym płynie.
- Opróżnij zbiornik na wodę po każdym użyciu.
- Unikaj przechowywania urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła ani nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zawsze upewnij się, że wylot pary jest czysty, nie jest pokryty kamieniem ani zatkany.
- Zaleca się przechowywanie steamera w pozycji pionowej.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt się nie nagrzewa.	Sprawdź czy wtyczka jest prawidłowo podłączona. Sprawdź zasilanie.
Wytwarzana jest mała ilość pary albo nie jest wytwarzana wcale.	Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany. Sprawdź czy w zbiorniku znajduje się woda. Sprawdź czy w zbiorniku znajduje się kamień lub odpady.
Woda wycieka ze zbiornika.	Upewnij się, że woda nie przekracza najwyższego poziomu. Upewnij się, że wlot wody do zbiornika jest prawidłowo zamknięty. Zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, zawsze utrzymuj steamer w pozycji pionowej.
Podczas pracy steamera słychać brzęczenie lub odgłos pompowania.	Sprawdź poziom wody; jeśli nie ma wody lub jej poziom jest niski, wlej wodę do zbiornika.

Odbarwienie metalowych akcesoriów na ubraniach.	Nie używaj steamera bezpośrednio na metalowych akcesoriach, Ostrożnie używaj pary, gdy w pobliżu znajdują się metalowe akcesoria.
Czuć zapach przypalanej tkaniny.	Sprawdź, czy steamer jest używany zgodnie z normą temperatury podaną na metce, użyj ręcznika.
Podczas rozpylania pary pojawia się biały proszek.	Przyczyną jest skład wody, nie jest to nic groźnego. Delikatnie zeszkrob proszek, jeśli przyczepił się do ubrania.





Niniejszym Mozano Ściślewscy Spółka Jawna oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

### **Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).**



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna z siedzibą pod adresem Siewna 15, 94-250 Łódź gwarantuje sprawne działanie sprzedawanego produktu, objętego niniejszą gwarancją.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



OBSERWUJ NASZE  
MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE  
FB **MozanoPL** IG **@mozano.pl**



Mozano Ściślewscy Spółka Jawna  
Tel.: 792 638 888  
E-mail: [formularz@mozano.pl](mailto:formularz@mozano.pl)

**MOZANO**  
home

# KARTA GWARANCYJNA

ważna tylko z dowodem zakupu

Nazwa sprzętu: **Steamer Mozano Smart Care**

Model: **AGD/ST/02**

Data zakupu\* .....

Nr faktury sprzedaży\* .....

NALEŻY ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO EWENTUALNEJ REKLAMACJI

Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis osoby zatwierdzającej naprawę

\*wypełnia klient

Warunki i postępowanie gwarancyjne

[mozano.pl/index.php/gwarancja](http://mozano.pl/index.php/gwarancja)



**Please read the User Manual containing important safety instructions before use.**

1. Please use standard power supply voltage (AC220-240V, 50-60Hz). Connecting the incorrect voltage may damage the product and void the warranty.
2. Do not share a power source with any other high-power electrical device.
3. Do not, under any circumstances, place the steamer, plug or power cord in water or any other liquid to avoid the risk of electric shock.
4. The steamer must be supervised throughout the entire process of using.
5. Fill the tank with water prior to use. During use, pay attention to the change that occurs in the water level inside the tank.
6. Do not bend or lay the steam hose on the ground. Do not use the steamer if the power cord is damaged.
7. Always keep the steam hose and nozzle above your waist in order to facilitate a smooth spray of steam; otherwise the steamer will no longer function properly. Do not insert any objects into the nozzle openings.
8. Do not cut or attempt to extend the steam hose or power cord.
9. Do not point the nozzle directly at the surface of any object or power cord when in use.
10. Watch out for steam coming out of the nozzle. Do not allow steam to be directed at any person or animal and do not use the steamer if it is damaged.
11. The steam station must be positioned upright, otherwise hot water may escape.
12. Before emptying the water tank and storing the steam generator, turn it off and wait at least 30 minutes and allow it to cool down completely.
13. Before refilling or emptying the water tank, as well as cleaning or stopping using the steamer for a certain amount of time, turn it off and pull out the plug.
14. For indoor use only.
15. Make sure the steam is away from flammable materials and chemicals.
16. Do not pour hot water or corrosive detergent into the water tank, otherwise it may damage the device. It is strongly recommended to use soft or distilled water.
17. If the power cord, or any other part, is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or person with similar qualifications in order to avoid any hazard.
18. People with reduced physical, sensory, mental or functional capabilities

(including children) or lack of experience and cognitive abilities are advised to restrain themselves from using the steamer unless they have received clear instructions on how to use it safely from a carer.

19. Do not use an extension cord for the steamer. However, if an extension cord must be used, it is recommended to use a cord over 15A and do not connect other household appliances to the extension cord as this may cause overheating. When using an extension cord, maintain high carefulness in order not to trip over or suddenly disconnect the cord.
20. It is recommended to periodically clean the steamer heater in order to remove calcium carbonate scale and salt particles accumulated on the heater body of the steamer; remove the plug from the socket prior to cleaning.
21. Do not fill the water tank with perfume, descaling or ironing agent as well as other chemicals as these are not applicable to the product.

### **Warning**

1. To avoid electric shock or other hazards, turn off the steamer when the device is not in use or being cleaned.
2. If the product does not work as intended or in case of any damage, leakage etc., such as damage to the ironing head, power cord of the internal part, please replace them at the professional after-sales service centre designated by our company.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer and a specialist from the maintenance department or similar unit in order to avoid any hazard.

### **Technical Data**

Model: Mozano Smart Care

Water tank capacity: 600 ml

Steam heating time: approximately 40 seconds

Voltage: 220-240 V, 50-60 Hz

Power: 2500 W

## INSTRUCTIONS FOR USE

- **Handle functional buttons**



**3-step steam power adjustment button**



**Temperature adjustment button 80-200°C**

- **Nozzle knob**

The nozzle can be adjusted prior to use, according to one's ironing requirements; moreover, the nozzle panel can be rotated counterclockwise 90 degrees by pressing the centre button on the device handle.

### **CAUTION!**

1. Do not adjust the nozzle angle if the temperature of the nozzle bottom plate does not drop to room temperature in order to avoid being scalded by high temperature.
2. Do not adjust the angle during use or immediately after use to avoid being burned by high temperature.

- **Safety valve**

When the steam pressure is too high, the safety valve will automatically reduce the pressure. When operating the device, an attention should be paid to spraying high-temperature steam to avoid being scalded by high temperature.

- **Warming up and standby**

The device takes 30 to 60 seconds to warm up after turning it on. For safety reasons, the steamer left on will turn off automatically after 30 minutes.

- **User manual**

- Filling the tank with water

- Remove the tank from the steamer body and fill it with approximately 600 ml of water
- Tips: For maximum efficiency and extended use, use filtered, distilled water.

- Warming up the device

- Connect the device to the power supply
- Long press the power switch located on the main body for about 3 seconds to start the device; the steamer will produce a buzzing “beep” sound and the power light will switch on
- After connecting the power supply, the light - serving as the temperature indicator - flashes (signalling the preheating process), after the heating process is completed, it switches to continuous light;
- Steam intensity and temperature can be freely set, adapting the ironing power to the type of material being ironed

- Clothes ironing

- Steam ironing clothes (rotate the nozzle 90 degrees)





Set the temperature to 200°C or 180°C, the steam ironing function cannot be used on other temperature settings. The steam mechanism can be adjusted by the user if necessary. When the temperature light stops flashing, press the steam button switch to start ironing. When ironing, pull the items to be ironed straight with one hand and hold the ironing head with the other hand, pressing the steam holes against the clothes to iron them from top to bottom. For thicker materials, ironing may be necessary several times.

- Ironing clothes

Set the appropriate temperature, depending on the fabric to be ironed. Then place the fabric on the ironing board, smooth out wrinkles, and slowly stretch the

clothes using hands in places with creases. During ironing, start from difficult places to avoid unnecessary wrinkles, iron should be performed according to different materials and temperature standard present on the label;

- Tips for ironing clothes

Ironing temperature	Type of fabric	Information on the label
(High temperature) 180-200°C	Cotton, linen and short fibre	
(Medium temperature) 140-160°C	Silk, wool, nylon and rayon	
(Low temperature) 80-120°C	Propylene, polyurethane and polypropylene	
	If the label states that the fabric should not be ironed, please comply	

Note: To prevent burning your clothes or ironing board, do not keep the attachment in the same position for more than 30 seconds, and when not in use, return the ironing head to its original position.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- **Shutdown and cooling**

Press and hold the power switch located on the main body for 3 seconds, the main body will make a buzzing sound and then the steamer will turn itself off, the power light will fade off as well. Unplug the power socket and wait at least 30 minutes for the steamer to cool down.

- Use only distilled or filtered water. Using unfiltered water is not recommended due to causing scale to accumulate in the steam chamber.
- If limescale appears in the device, it can get rid of by following the steps presented below:
  - Ensure the product's power is turned off and the device itself is completely cool;
  - Pour vinegar and water in a 1:2 ratio into the water tank;

- After the product is plugged in to the mains and finished heating, turn on the steam switch to spray steam continuously for 5 minutes, then turn off the steam switch and refill fresh water in time if the tank is empty;
- Empty the remaining water in the tank. Use fresh water to clean the vinegar remaining in the tank until there is no vinegar smell, then fill it with clean water to use again after 1 hour.

● **Maintenance notes**

- Remove the steam brush from the steam head and clean it with a damp cloth.
- Do not use strong detergents or solvents.
- Do not immerse the steamer in water or any other liquid.
- Empty the water tank after each use.
- Avoid storing the electrical appliance in a damp place.
- Do not place the device near a heat source or expose it to direct sunlight.
- Always maintain the steam outlet in clean condition and free of scale and clogs.
- It is recommended to store the steamer in a vertical position.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product does not heat up.	Ensure the plug is properly connected. Check the power supply.
Little or no steam is produced.	Ensure the water tank is correctly installed. Check if there is water in the tank. Check if there is any scale or waste in the tank.
Water is leaking from the tank.	Ensure the water does not exceed the highest level. Ensure the water inlet to the tank is closed properly. According to the included User Manual, always keep the steamer in a vertical position.
There is a buzzing or pumping noise when the steamer is operating.	Check the water level; If there is no water or the water level is low, pour water into the tank.
Discoloration of metal accessories on clothes.	Do not use the steamer directly on metal accessories. Use steam carefully when there are metal accessories nearby.



There's a smell of burnt fabric.	Check whether the steamer is used in accordance with the temperature standard given on the label, use a towel.
When steam is sprayed, a white powder appears.	The reason is the composition of the water; it is not dangerous. Gently scrape off the powder if it sticks to your clothes.

**CE** Mozano Ściślewscy Spółka Jawna hereby represents that the product conforms to the basic requirements and other stipulations of the New Approach Directives of the European Union.

### Disposal of electric and electronic devices (for household appliances)



The symbol printed on the products or their documentation informs that defective electric or electronic devices must not be disposed of with municipal waste. For disposal, reuse or recycling elements, the device must be delivered to a specialised waste collection facility for free of charge collection. In selected countries the product may be delivered to a local distributor when purchasing a new appliance.

The correct disposal of the product allows to reclaim valuable resources and avoid a negative impact on health and environment which may be otherwise put at risk due to improper handling of waste. Detailed information about the closest waste collection facility are available from the local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties stipulated in local regulations. If you need to dispose of electric or devices appliances, please contact the closest vendor or supplier for additional information.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna with its registered office at Ul. Siewna 15, 94-250 Łódź hereby guarantees the correct operation of the product, as covered by this warranty.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



FOLLOW US ON  
SOCIAL MEDIA  
FB **MozanoPL** IG **@mozano.pl**



**Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung,  
die wichtige Sicherheitshinweise enthält.**

1. Das Gerät benötigt die Standardnetzspannung (AC220-240V, 50-60Hz). Bei ungeeigneter Spannung kann das Produkt beschädigt werden. Dies kann auch zum Erlöschen der Garantie führen.
2. Die Stromquelle sollte mit keinen anderen elektrischen Geräten mit einer hohen Leistung zusammen genutzt werden.
3. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie den Steamer, den Stecker oder das Netzkabel unter keinen Umständen in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen.
4. Wenn der Steamer benutzt wird, muss er die gesamte Zeit beaufsichtigt werden.
5. Vor dem Gebrauch füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Während des Gebrauchs sollte man auf den sich ändernden Wasserstand im Tank ständig achten.
6. Den Dampfschlauch nicht auf den Boden legen und nicht knicken! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf der Steamer nicht verwendet werden.
7. Halten Sie den Dampfschlauch und die Düse immer über der Hüfte, um einen gleichmäßigen Dampfstrahl zu ermöglichen, sonst funktioniert der Steamer nicht mehr richtig. Stecken Sie keine Gegenstände in die Düsenöffnungen.
8. Schneiden Sie den Dampfschlauch oder das Netzkabel nicht ab und verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
9. Richten Sie die Düse nicht direkt auf die Oberfläche eines Objekts oder auf das Netzkabel, wenn Sie sie benutzen.
10. Achten Sie auf den Dampf, der aus der Düse kommt. Achten Sie darauf, dass der Dampf nicht direkt auf Personen oder Tiere gerichtet ist, und verwenden Sie den Steamer nicht, wenn er beschädigt ist.
11. Die Dampfstation muss aufrecht stehen, da sonst heißes Wasser ausfließen kann.
12. Schalten Sie den Dampfgenerator vor dem Entleeren des Wassertanks und vor der Lagerung aus und warten Sie mindestens 30 Minuten ab, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
13. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie den Wassertank auffüllen oder entleeren, den Steamer reinigen oder ihn nicht abstellen.
14. Das Gerät darf nur im Innen eingesetzt werden.
15. Achten Sie darauf, dass der Dampf weit von brennbaren Materialien und Chemikalien entfernt ist.

16. Gießen Sie kein heißes Wasser oder ätzende Reinigungsmittel in den Wassertank, da dies das Gerät beschädigen kann. Weiches oder destilliertes Wasser wird dringend empfohlen.
17. Wenn das Netzkabel oder ein anderes Teil beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Wartungsmitarbeiter des Herstellers oder eine Person mit ähnlichen Qualifikationen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder funktionellen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) oder Personen mit mangelnder Erfahrung und ausreichenden kognitiven Fähigkeiten wird empfohlen, den Steamer nur dann zu benutzen, wenn sie von ihrem Betreuer klare Anweisungen zur sicheren Benutzung erhalten haben.
19. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, verwenden Sie ein Kabel mit mehr als 15 A und schließen Sie keine anderen Haushaltsgeräte an dieses Verlängerungskabel an, da dies zu Überhitzung führen kann. Achten Sie bei der Verwendung des Verlängerungskabels darauf, dass Sie nicht stolpern oder das Kabel plötzlich vom Netz trennen.
20. Es wird empfohlen, das Heizelement des Steamers regelmäßig zu reinigen, um Kalkablagerungen und Salzpartikel zu entfernen, die sich angesammelt haben.
21. Füllen Sie den Wassertank nicht mit Parfüm, Entkalkungsmittel, Bügelmittel oder anderen Chemikalien, da diese Chemikalien nicht für das Gerät geeignet sind.

### **Warnung**

1. Um einen elektrischen Schlag oder andere Gefahren zu vermeiden, schalten Sie den Steamer aus, wenn er nicht benutzt oder gereinigt wird.
2. Wenn das Produkt nicht normal funktioniert oder Schäden, Leckagen usw. auftreten, wie z.B. Schäden am Bügelkopf, am Netzkabel oder an einem anderen Teil, müssen diese bei einer von unserer Firma angegebenen professionellen Kundendienststelle ersetzt werden.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller und einem Fachmann von der Instandhaltung oder einer ähnlichen Abteilung ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

## Technische Daten

Model: Mozano Smart Care

Fassungsvermögen des Wassertanks: 600 ml

Dampfaufheizzeit: ca. 40 Sekunden

Spannung: 220-240 V, 50-60 Hz

Leistung: 2500 W

## GEBRAUCHSANWEISUNG

- **Funktionstasten am Griff**



**3-stufige Dampfregulierungstaste**



**Temperaturregler 80-200°C**

- **Düsenregler**

Vor dem Gebrauch kann die Düse je nach Bedarf eingestellt werden. Der Düsenkopf kann durch Drücken der mittleren Taste am Griff des Geräts um 90 Grad nach links gedreht werden.

### WICHTIG!

1. Wenn die Temperatur der unteren Düsenplatte nicht auf Raumtemperatur sinkt, darf der Düsenwinkel nicht verstellt werden, um Verbrennungen durch die hohe Temperatur zu vermeiden.
2. Führen Sie während des Gebrauchs oder unmittelbar nach dem Gebrauch keine Winkeleinstellungen durch, um Verbrennungen durch hohe Temperaturen zu vermeiden.

- **Sicherheitsventil**

Wenn der Dampfdruck zu hoch ist, reduziert das Sicherheitsventil automatisch den Druck. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sollte man bei Hochtemperaturdampfspritzern vorsichtig sein, um Verbrennungen zu vermeiden.

- **Aufheizen und Standby**

Nach dem Einschalten des Geräts dauert es zwischen 30 und 60 Sekunden, bis es aufgeheizt ist. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich der Steamer nach 30 Minuten automatisch ab, wenn er unbenutzt bleibt.

- **Bedienungsanleitung**

- Auffüllen des Wassertanks

- Nehmen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie ihn mit ca. 600 ml Wasser.
- Hinweis: Verwenden Sie gefiltertes, destilliertes Wasser für maximale Leistung und eine längere Lebensdauer des Gerätes.

- Aufheizen des Geräts

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an
- Durch langes (ca. 3 Sekunden) Drücken des Netzschalters am Hauptgehäuse wird das Gerät gestartet, der Steamer gibt einen "Piepton" von sich und die Betriebsanzeige leuchtet auf
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, blinkt die Temperaturanzeige (Vorheizvorgang ist am Laufen) - wenn der Vorheizvorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Leuchte kontinuierlich
- Dampfintensität und Temperatur können frei eingestellt werden, um die Bügelleistung an die Art des zu bügelnden Materials anzupassen

- Bügeln

- Bügeln mit Dampf (Düse um 90 Grad drehen)





Stellen Sie die Temperatur auf 200°C oder 180°C ein, die Dampfbügelfunktion funktioniert bei anderen Temperatureinstellungen nicht.

Der Dampfmechanismus kann bei Bedarf vom Benutzer selbst eingestellt werden. Wenn die Temperaturanzeige nicht mehr blinkt, drücken Sie die Dampftaste, um mit dem Bügeln zu beginnen. Ziehen Sie beim Bügeln die zu bügelnden Materialteile mit einer Hand gerade heraus, halten Sie den Bügelkopf mit der anderen Hand und drücken Sie die Dampf Düsen gegen das Kleidungsstück, um es von oben nach unten zu bügeln. Bei dickeren Materialien kann ein mehrfaches Bügeln erforderlich sein.

- Bügeln

Stellen Sie die richtige Temperatur ein, legen Sie den zu bügelnden Stoff auf das Bügelbrett, glätten Sie die Falten und dehnen Sie das Kleidungsstück im Bereich der Knitterspuren; beginnen Sie mit dem Bügeln an den schwierigen Stellen, um unnötige Falten zu vermeiden, und bügeln Sie in der Zwischenzeit entsprechend den Anweisungen für den jeweiligen Stoff und der auf dem Etikett angegebenen Temperatur;

- Tipps zum Bügeln von Kleidung

Temperatur beim Bügeln	Stoffart	Informationen auf dem Etikett
(hohe Temperatur) 180-200°C	Baumwolle, Leinen und Kurzfasern	
(mittlere Temperatur) 140-160°C	Seide, Wolle, Nylon und Kunstseide	
(niedrige Temperatur) 80-120°C	Propylen, Polyurethan und Polypropylen	
	Wenn das Etikett darauf hinweist, dass der Stoff nicht gebügelt werden darf, halten Sie sich bitte daran.	

**Wichtig:** Um Verbrennungen der Kleidung oder des Bügelbretts zu vermeiden, halten Sie den Düsenkopf nicht länger als 30 Sekunden in gleicher Position und legen Sie ihn korrekt ab, wenn er nicht benutzt wird.

# WARTUNG UND REINIGUNG

## • Abschalten und Abkühlen

Halten Sie den Netzschalter am Hauptgerät 3 Sekunden lang gedrückt, der Steamer gibt einen "Piepton" von sich und schaltet sich dann aus, die Netzleuchte leuchtet nicht mehr. Ziehen Sie den Netzstecker ab und warten Sie mindestens 30 Minuten, bis der Steamer abgekühlt ist.

- Verwenden Sie nur destilliertes oder gefiltertes Wasser. Von der Verwendung von ungefiltertem Wasser wird abgeraten, da es zu Kalkablagerungen in der Dampfkammer führen kann.
- Wenn im Gerät Kalkablagerungen auftreten, können Sie diese mit den folgenden beseitigen:
  - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und vollständig abgekühlt ist;
  - Gießen Sie Essig und Wasser im Verhältnis 1:2 in den Wassertank;
  - Sobald das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und der Aufheizvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Dampfschalter ein, um 5 Minuten lang kontinuierlich Dampf zu versprühen, schalten Sie dann den Dampfschalter aus und füllen Sie anschließend frisches Wasser nach, wenn der Wassertank leer ist;
  - Leeren Sie vollständig den Wassertank. Reinigen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, bis kein Essiggeruch mehr zu riechen ist, und füllen Sie ihn anschließend mit sauberem Wasser nach. So kann das Gerät nach 1 Stunde wieder benutzt werden.

## • Hinweise zur Wartung

- Nehmen Sie die Dampfdüse vom Dampfkopf ab und reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Tauchen Sie den Steamer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Nach jedem Gebrauch ist der Wassertank zu leeren und mit sauberem Wasser abzuspuhlen.
- Das Gerät nur im trockenen lagern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Dampfauslass sauber, nicht verkalkt oder verstopft ist.
- Es wird empfohlen, den Steamer aufrecht zu lagern.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Maßnahmen
Das Gerät erwärmt sich nicht.	Prüfen, ob der Netzstecker richtig steckt. Stromversorgung prüfen.
Es wird zu wenig oder gar kein Dampf erzeugt.	Prüfen, ob der Wassertank richtig eingesetzt ist. Prüfen, ob sich im Wassertank Wasser befindet. Prüfen, ob der Wassertank frei von Kalkablagerungen bzw. Abfällen ist.
Wasser tritt aus dem Wassertank aus.	Sicherstellen, dass das Wasser den maximalen Wasserstand nicht überschreitet. Sicherstellen, dass der Wasserzulauf zum Wassertank richtig verschlossen ist. Der Steamer ist in Übereinstimmung mit der mitgelieferten Bedienungsanleitung immer aufrecht zu halten.
Während des Betriebs ist ein summendes oder pumpendes Geräusch zu hören.	Den Wasserstand prüfen; wenn kein Wasser vorhanden ist oder der Wasserstand niedrig ist, Wasser in den Wassertank füllen.
Entfärbung von Metallzubehör auf Kleidungsstücken	Richten Sie den Steamer nicht direkt auf Metallzubehör. Verwenden Sie den Dampf mit Vorsicht, wenn Metallzubehör in der Nähe ist.
Man riecht verbrannten Stoff	Prüfen, ob der Steamer gemäß der auf dem Etikett angegebenen Temperaturnorm verwendet wird, Handtuch verwenden.
Beim Steamen entsteht ein weißes Pulver	Die Ursache liegt in der Zusammensetzung des Wassers, es ist nichts Gefährliches. Das Pulver vorsichtig entfernen, wenn es am Kleidungsstück klebt.





Die Firma Mozano Ścisławscy Spółka Jawna erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen Bestimmungen der Richtlinien des sog. „neuen Konzepts“ der Europäischen Union entspricht.

### Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (betrifft Privathaushalte)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der mitgelieferten Dokumentation bedeutet, dass das ausgediente Elektro- oder Elektronikgerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Für Entsorgung, Wiederverwendung und Wiederverwertung der Komponenten gilt es, das gebrauchte Gerät der entsprechenden Sammelstelle zuzuführen, wo dieses unentgeltlich abgegeben werden kann. Das gebrauchte Gerät kann in manchen Ländern beim örtlichen Händler im Rahmen des Kaufs eines neuen Geräts abgegeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung können wertvolle Ressourcen erhalten und negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vermieden werden. Die falsche Entsorgung von Abfällen gefährdet die Umwelt. Informationen zur nächsten Sammelstelle in Ihrer Umgebung erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Die nicht ordnungsgemäße Entsorgung wird entsprechend den lokalen gesetzlichen Bestimmungen geahndet. Für weitere Informationen zur Abgabe Ihres Elektro- und Elektronikgerätes kontaktieren Sie bitte die nächste Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

Die Firma Mozano Ścisławscy Spółka Jawna Siewna 15, 94-250 Łódź, Polen, garantiert die Funktionstüchtigkeit des Produkts im Rahmen der Garantie.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



FOLGEN SIE UNS  
AUF DEN SOZIALMEDIEN  
FB MozanoPL IG @mozano.pl

